



www.afriso.by
www.afriso24.ru

ВНИМАНИЕ!

Следующая инструкция по сборке и эксплуатации также доступна на сайте www.afriso.pl во вкладках «Каталог продукции» и «Техническая поддержка».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность ожогов горячей жидкостью с системы.

Во время установки, ввода в эксплуатацию и технического обслуживания предохранительных клапанов должны быть приняты все возможные меры для предотвращения ожогов от горячей жидкости.

Применение

Мембранные предохранительные клапаны MS предназначены исключительно для защиты систем отопления соответствующих PN-EN 12828 от чрезмерного повышения давления, в которых используются следующие среды:

- вода,
- смеси воды и антифриза,
- жидкости групп 1 и 2 (Директива по оборудованию, работающему под давлением, статья 9), которые не оказывают вредного воздействия на материалы, используемые в клапане.

Максимальная тепловая мощность системы, которая может быть защищена клапаном, зависит от диаметра выпускного отверстия клапана и давления открытия.

Технические данные

Арт. №	Соединение	Давление открытия предохранительного клапана
42 376	Rp 1/2" x Rp 3/4"	1,5 бар
42 375	Rp 1/2" x Rp 3/4"	2,0 бар
42 385	Rp 1/2" x Rp 3/4"	2,5 бар
42 390	Rp 1/2" x Rp 3/4"	3,0 бар
42 392	Rp 1/2" x Rp 3/4"	6,0 бар
42 360	Rp 3/4" x Rp 1"	1,5 бар
42 386	Rp 3/4" x Rp 1"	2,5 бар
42 391	Rp 3/4" x Rp 1"	3,0 бар

Параметр / часть	Значение / описание
Диапазон температуры среды	-20°C ÷ 160°C
Вес	150 г
Корпус	латунь CW617N
Мембрана	силикон
Колпачок (цвет красный)	PA6

Мембранные предохранительные клапаны для систем отопления MS

Арт.№ 42 376, 42 375, 42 385, 42 390,
 42 360, 42 386, 42 391, 42 392.

Монтаж

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Перед установкой клапана необходимо проверить устойчивость клапана к среде, находящейся в системе, и правильность работы клапана при воздействии со средой.

Убедитесь, что давление открытия предохранительного клапана соответствует требованиям системы.

Монтаж предохранительного клапана

Тщательно промойте установку перед монтажом предохранительного клапана. Такие примеси, как металлическая стружка, могут стать причиной неисправности клапана. Предохранительный клапан не должен подвергаться воздействию чрезмерно высоких температур, например, во время сварки или пайки. Установите предохранительный клапан только после завершения этих работ. Следует помнить, что предохранительный клапан должен быть установлен в таком месте, чтобы изолировать его от воздействия окружающей среды (отрицательные температуры, влияние погодных условий).

Предохранительный клапан должен быть установлен в месте, предусмотренном производителем источника тепла. Если производитель устройства не предусматривает установку предохранительного клапана непосредственно на устройстве, предохранительный клапан следует устанавливать рядом с источником тепла на подающем трубопроводе. Труба, соединяющая систему с предохранительным клапаном, должна иметь диаметр не меньше диаметра выпускного отверстия клапана. Между системой и предохранительным клапаном не должно быть никакой запорной арматуры или других элементов, уменьшающих поток жидкости из системы в предохранительный клапан. Стрелка на выходе предохранительного клапана должна быть установлена в направлении потока жидкости – от системы через предохранительный клапан до сливной трубы. Прикрутите предохранительный клапан к соединительной трубе с максимальным усилием 18 Нм. Чрезмерное затягивание клапана может вызвать деформацию, которая может привести к утечке и неправильной работе предохранительного клапана.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность ожога горячей жидкостью, вытекающей из клапана.

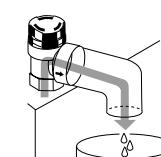
Установите сливную трубу таким образом, чтобы вытекающая жидкость не повредила другие устройства и не стала причиной ожогов (рис. 1).

Монтаж сливной трубы

Установите сливную трубу, соединенную с выходом предохранительного клапана, с постоянным наклоном и подсоедините ее к канализации в безопасном месте. Направление вытекания жидкости из предохранительного клапана отмечено на корпусе клапана стрелкой. Сливная труба должна быть видна и легкодоступна.

Диаметр сливной трубы не может быть меньше диаметра выпускного отверстия предохранительного клапана. Сливная труба не должна быть длиннее 2 м с максимум двумя изгибами. Не устанавливайте запорную арматуру или любые другие устройства, которые препятствуют вытеканию жидкости.

Мы рекомендуем поместить информацию возле выхода предохранительного клапана: «Во время работы жидкость может вытекать из выпускного отверстия клапана. В целях безопасности не блокируйте отверстие!».



1

2

Рис. 1. Установка клапана со сливной трубой

Эксплуатация

Регулярно (не реже одного раза в 6 месяцев) или всегда после длительного простоя следует проверять работу предохранительного клапана. Это можно сделать, повернув колпачок на верхней части предохранительного клапана против часовой стрелки. Вращение колпачка должно привести к вытеканию жидкости из предохранительного клапана через сливную трубу. Когда вы отпустите колпачок, он должен вернуться в исходное положение, остановив поток жидкости. Если при повороте колпачка жидкость не спливается – клапан неисправен. В этом случае клапан следует заменить на новый с такими же параметрами.

Частота	Действие
Каждые 6 месяцев или всегда после длительного простоя	<ul style="list-style-type: none">Проверьте работу предохранительного клапана,Убедитесь, что внутри системы не накапливается никаких веществ, которые могли бы препятствовать вытеканию жидкости из клапана.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Будьте особенно осторожны при проверке работы клапана, так как из выпускного отверстия клапана может вытекать горячая жидкость.

Во время работы установки из соображений безопасности жидкость должна свободно вытекать из клапана через сливную трубу.

Не закрывайте выход предохранительного клапана и отверстие выпускной трубы.

Выход из эксплуатации, утилизация



1. Демонтируйте устройство.
2. Для защиты окружающей среды не выбрасывайте выведенное из эксплуатации устройство вместе с несортированными бытовыми отходами.

Устройство должно быть доставлено в соответствующий пункт утилизации.

Предохранительные клапаны MS AFRISO изготовлены из материалов, которые могут быть переработаны.

Гарантия

Производитель предоставляет 36-месячную гарантию на устройство со дня покупки. Срок действия гарантии истекает в результате несанкционированных изменений или установки, не соответствующих данной инструкции.

Удовлетворенность клиентов

Для AFRISO удовлетворение потребностей клиентов является наиболее важным. Если у вас есть вопросы, предложения или проблемы с продуктом, обращайтесь по адресу: zok@afirso.pl, тел. 32 330 33 55.

Одобрения и сертификаты

Мембранные предохранительные клапаны MS соответствуют директиве по давлению 2014/68/EU. Они также имеют маркировку TÜV и Сертификат Экспертизы Типа, выданный Управлением Технической Инспекции.

EU – Konformitätserklärung (Eu-Declaration of Conformity / Déclaration CE de conformité Declaración de conformidad CE / Declaração de conformidade CE)			
Firmiert am: 27.07.2018			
Name und Anschrift des Herstellers: M 1000-EU02 (INDIA) GmbH, Unterstrasse 26, 74363 Göppingen Anschrift / Adresse / Liegenschaftsadresse: Draeger / Pöhl / Pöhl / Pöhl / Pöhl			
Typgenehmigung: Höchste MSW, Trinkwasser: MSW, Soße: MSW + NANO (Durchflussgeschwindigkeit) Type / Type / Type / Type			
Betriebsdruck: P = 1, 1,6, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 5, 6, 7, 8, 12 bar P = 1, 1,6, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 5, 6, 7, 8, 12 bar			
Temperatur: T = 0°C...+120°C; MW = 110°C; Soße = 100°C; +100°C; 100°C...+160°C			
Technische Zeichnung / Schaltungsprinzip / Datenblatt / Dokumentation Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das beschriebene Produkt mit den Vorschriften aller relevanten Richtlinien übereinstimmt. The above mentioned product meets the requirements of the following European Directives: In product concerned and conforme aux prescriptions des Directives Européennes relatives à la sécurité dans le domaine de l'industrie et de l'énergie et à la protection de l'environnement. O produto mencionado cumpre com os principais objectivos da Directiva Europeia.			
Durchflussgeschwindigkeit: 200-1000 l/min Pressure resistance pressure / Pression exercée sur la pression / Pression ejercida sobre la presión - Modell: II - Ausführungen: 1st Modell / Type: Ausgabe II - EU-Konformitätserklärung: Zertifikat Nr.: 01 230 94276-01-13 TR 11 - Nachrufe: Seite: TÜV SÜD Ind. Gmbh, Westendstr. 190, 8000 München, Deutschland 2018			
Unterschriften: Dr. Almut, Geschäftsführerin Technik, Signed / Signé / Firmado / Assinado / Unterschrieben / Firma / Assinatura			
28.07.2018 Datum / Date / Fecha / Data			
Unterschrift / Signature / Firma / Assinatura			
Version: II / Index: II	AFRISO-EURO-INDEX GmbH	D-74363 Göppingen	Seite: 1 von 1

Urząd Dozoru Technicznego UDT-CERT	
CERYFIKAT BADANIA TYPU Nr 373/CW/001/05	
Urząd Dozoru Technicznego Jednostka Certyfikująca Wyroby UDT-CERT	
pozycja, jw zawody bezpieczeństwa, typy: MS (nr katalogowe: 42380, 42375, 42378, 42385, 42386, 42389, 42391, 42392) BMW (nr katalogowe: 42421, 42422, 42423, 42425, 42426, 42427) MBS (nr katalogowe: 42330, 42332) produkty: AFRISO-EURO-INDEX GmbH Lindenstrasse 20 D-74363 Göppingen podlega badaniu typu i stwierdzane zgodnie z wymaganiami WUDT-UC-IWO-A/01:10.2003 Wszelkimi certyfikatami, badaniem typu jest firma: AFRISO Sp. z o.o. Szalka, ul. Kościelna 7 42-677 Czeladź	
Warunki wydania certyfikatu oraz jego ważności zawarte są w załączniku.	
Data emisji: 01.07.2018	Data ważności: 31.07.2019
Dyrektor Centrum Certyfikacji / Dyrektor Biura Sprzedaży Anna Dymna	